

Casualties of
War in
Iraq 4,802
Afghan 3,258
as of March
21, 2013

Texas' Oldest Hispanic Owned Newspaper

El Editor

VOL. XXXVI No. 22

SOUTHWEST COLLECTION
Texas Tech University
LIBRARY
Lubbock, Texas 79409

Week of March 21 thru 27, 2013

Celebrating
37 Years of
Publishing

"El Respeto al Derecho
Ajeno es la Paz"
Lie Benito Juarez

Lubbock/Midland-Odessa Region

Cardinal Bergoglio Installed as Pope Francis I

Before a crowd that numbered in the millions, and in a somewhat anticlimactic event watched by Catholics and non Catholics alike; Argentine Cardinal Jorge Mario Bergoglio was installed as Pope Francis I in a ceremony in Rome this past Tuesday.

Up until now, no Pope from a country outside of Europe had been elected Pope. Bergoglio becomes the first Pope to come from Argentina and the first Jesuit priest selected by the conclave of Cardinals.

The ceremony was rather low key, which seemed to match the Pope's desire for a simpler way of doing things.

The new Pope received his lamb's wool papal pallium or mantle, which he wears on his shoulders. The mante "symbolizes the good shepherd and the Lamb Crucified for the salvation of the human race. The lamb's wool is also meant to represent the lost, sick or weak sheep which the shepherd places on his shoulders and carries to the waters of life", according to the Vatican website. It is made of cloth having a wide

and large style, adorned with red crosses.

During the Mass, Pope Francis also received his fisherman's ring which bears the image of Saint Peter holding 2 keys. But in a stark difference to his predecessors, Bergoglio chose a ring which was not made of solid gold. His ring is secondhand and is made of gold plated silver, unlike the rings of former Popes.

The crowd in St. Peter's Square was estimated to be close to one million people. And in Argentina, thousands gathered in Buenos

This ring was initially designed for Pope Paul VI, but was never made and consequently never worn. The wax mold was preserved and when it was presented to the new Pope along with other rings so he could select one, he chose this particular ring.

The crowd in St. Peter's Square was estimated to be close to one million people. And in Argentina, thousands gathered in Buenos

Aires outside in the Plaza de Mayo to watch the installation ceremony.

The crowd was surprised to hear the Pope's voice before the ceremony began. His voice was broadcast over loudspeakers as he told the faithful, "We all walk united, we take care of each other and, continue to pray for me. To pray is so beautiful. It means looking to heaven and

our heart. We know that we have a good Father who is God. Put aside jealousy and hatred".

And he urged the crowd to care for "family, nature, children and the elderly".

In a clear sign that the Pope is focused on the needs of those most in need, he stopped to bless and kiss the forehead of a disabled man while taking a tour of Saint Peter's Square to greet the

attendees. Leading the American dignitaries attending the event was Vice President Joe Biden, who is Catholic. Biden was joined by Minority Leader Nancy Pelosi and others. Speaker of the House, John Boehner declined an invitation from the White House to join the group on the trip.

In a church filled with symbolism, Pope Francis was installed on the Solemnity Feast of Saint Joseph, a simple carpenter who opened himself to accepting what God wanted him to do.

And in choosing the name Francis, in reverence to the life of Saint Francis of Assisi, the Pope may have been trying to send a message to the church hierarchy and the

Vatican bureaucracy known as the Roman Curia, that their focus must once again be on serving the poor and the most in need.

That was the message sent by the Pope during the Homily, when he said that "children, the elderly, and those in need are often the last we think about".

Pope Francis is officially the 266th Pope of the church.

Email: editor@sbcglobal.net

El abogado hispano Thomas Pérez, nomi- nado como secretario de Trabajo de EEUU

Thomas Pérez, un reputado abogado general adjunto para asuntos de derechos civiles desde 2009, sustituirá en el puesto a la también hispana Hilda Solis, quien dimitió en enero.

Pérez que ocupaba el cargo de fiscal general durante los cuatro años de Obama, subrayó que entre sus principales objetivos estaban mejorar la calidad del empleo, la formación de los trabajadores y los salarios y añadió que nadie mejor para hacer frente a esos retos que "un excelente secretario del Trabajo".

El presidente recordó que Pérez, de 51 años, fue secretario de Trabajo en el estado de Maryland, bajo el mandato demócrata del gobernador Martin O'Malley, donde ayudó a establecer un salario mínimo por ley.

Destacó, además, que desde su posición al frente de la División de Derechos Civiles, Pérez ha luchado para abrir caminos a toda la fuerza laboral, incluidas las personas con discapacidad, la comunidad de gays, bisexuales y transexuales (LGBT) y los inmigrantes.

También recordó que el elegido para dirigir el Departamento de Trabajo ha ayudado a resolver algunos de los "mayores casos" entre los buzos y las familias afectadas por los prácticos hipotecarios "ajustados".

Obama hizo referencia a los orígenes inmigrantes de Pérez y aseguró que "sabe lo que es subir la escala de las oportunidades", al recordar que trabajó como relojero de basura y trabajó en un almacén antes de convertirse en el primer abogado de su familia.

"Su historia nos recuerda que en este país de promesa, cuando estás dispuesto a trabajar duro, no importa quién seas, de dónde vienes, o cuál sea tu apellido, si lo intentas, puedes lograrlo".

El presidente, que instó al Senado a que confirme sin demora a Pérez, destacó su historial como una persona de "coronario" y se mostró seguro de que realizaría una "extraordinaria" labor al frente del departamento en un momento

en el que queda "mucho trabajo".

Por su parte Pérez, agradeció en español la confianza del presidente por la nominación y se mostró dispuesto a trabajar de inmediato con demócratas y republicanos, para discutir el papel del departamento para contribuir a la "protección" y el "crecimiento" de la clase media.

Pérez señaló que en momentos en que él y más todavía afirman "retos económicos críticos" y una tasa de desempleo del 7.7% por ciento, que afecta más a los hispanos, la misión del trabajo es "más importante que nunca".

El nombramiento recordó que tanto el como a sus hermanos sus padres les enseñaron a trabajar "duro" y aseguró que el progreso "es posible" escuchando a todos los bares y centrándose en los resultados, más lecciones que esperar aplausos desde el cargo.

La agrupación de la gente que se ríe de ser nombrado para servir en esa posición, dijo en español Pérez, ante de expresar en inglés su deseo "al final".

La Congresista Rosa DeLauro, la demócrata de mayor rango en el subcomité que financia el Departamento de Trabajo celebró en comunicado la nominación de Pérez.

DeLoa recordó los retos que enfrenta el departamento de Trabajo para asegurarse de que los empleados están bien preparados para competir en una economía globalizada, hacer los lugares de trabajo más seguros y defender los derechos de los trabajadores en EEUU y el mundo.

La Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos (NALEO), en inglés) destacó su historia "protectora" a los trabajadores, promoviendo el desarrollo económico y cultivando una fuerza laboral "justa" en el estado de Maryland, que expresa orgullo de los derechos de los trabajadores en EEUU y el mundo.

Asimismo, aseguran que desde la División de Derechos Civiles, Pérez "ha fortalecido el proceso democrático del país mediante la protección del derecho a voto para todos los estadounidenses" y también trabaja para proteger a los consumidores con la creación de una Unidad de Crédito Justo.

El Editor's Week in Review

LPD Annual Report on Vehicle Stops Shows Disproportion in Arrest Numbers

District 1 Councilman Victor Hernandez forwarded some information from the Lubbock Police Department's 2012 annual report to El Editor, concerning vehicle stops. The report shows that there were 32,856 traffic stops in the city in 2012 and it breaks down the stops by race/ethnicity.

One interesting aspect of the report reveals that whites are stopped more often, which is logical since whites represent a larger percentage of the city's population. But those stops lead to arrests less often than Hispanics and blacks who were stopped.

Figures show that 2.44% of Hispanics and 3.4% of blacks stopped resulted in an arrest. By contrast, only 96%, less than one percent of whites that were stopped led to arrests.

Hernandez is the data released by the Lubbock Police Department.

Total Motor Vehicle Stops broken down by race or ethnicity - 32,856 Black - 3,149 (10%) - Middle Eastern - 64 (0%) - Native American - 33 (0%) - Hispanic - 10,289 (31%) - White - 19,026 (58%) - Asian - 269 (1%) - Other - 26 (0%)

Here is the number and percentage of drivers arrested during the stop.

Black - 107 (3.4% of 3,149) - Middle Eastern - 11 (17.1% of 64) - Native American - 0 (0% of 33) - Hispanic - 251 (2.44% of 10,289) - White - 183 (0.96% of 19,026) - Asian - 1 (0.37% of 269) - Other - 26 (0%) *Editor's Note: The number above of arrested individuals equals 579, although the data provided by Councilman Hernandez showed a total of 553.

Tech LULAC Council Holding DACA Informational Clinic on March 30

The Texas Tech LULAC Council #4988 is sponsoring an informational and assistance clinic to help individuals with the application process for Deferred Action for Childhood Arrivals.

In 2012, Secretary of Homeland Security, Janet Napolitano, issued an order which allowed immigration enforcement to halt the deportation of individuals who meet certain requirements.

The deferred action is intended for 2 years and must be reapplied for. But, it does allow the individual to obtain a driver's license in some states including Texas, and also obtain a work permit.

Diana Ithlamat, TTU LULAC DACA Committee Chair replied to our request for information, stating that "Clinics are hosted to help individuals fill out their applications and provided them with the resources necessary to do so. At a DACA Clinic volunteers assist applicants in filling out forms and answering general questions about the application process. A lawyer will be present to give legal counsel."

The clinic will be held at the Maggie Trejo Center located at 3200 Amherst on Saturday March 30 from 10:00AM until 3:00PM. The first 2 hours will be dedicated to helping applicants with the actual applications; followed by lawyer consultations which will be held from 12 Noon to 3:00PM. Applications will be available at the clinic, but organizers ask that if a person has already started to fill out an application to bring it with them.

The event is free, and all applicants must register online at www.bit.ly/westexasxasaca

Persons needing more information can also call Laura Mendoza at 806-319-1375 or email the organization at tlu.lulac@gmail.com.

GNA Needs Volunteers for Arroyo Cleanup

The Guadalupe Neighborhood Association invites you to join us on Saturday, April 13, 2013 in a community effort to clean up Arroyo, a part of Lubbock's Canyon Lakes System. For almost 5 years Barrio residents and volunteers have worked hard to clean this area to the North and West of AZTLAN Park. We encourage group and individual volunteers to meet us at the corner of Cesar E. Chavez Dr. and N. Avenue L on April 13 at 8:00 A.M. In a conscience effort to safeguard our environment, we will be trimming trees, cutting weeds, picking up debris, and doing anything to make this area more beautiful and safe for all to enjoy. Please bring gloves, rakes, shovels, bow saws, chainsaws, and any gardening tools you think you might need. Breakfast and lunch will be made available for all those volunteers who work from 8:00 A.M. to 12:00 P.M. Sincere appreciation is given to the North University Amigos United Supermarkets, El Editor Newspaper, Jimenez Burger, Guadalupe Funeral Home, and LA FUERZA for their sponsorship of this community event.

Special thanks to all Guadalupe Barrio residents and friends who continuously support this ongoing neighborhood project. Also mention should be made of the graduate and undergraduate students under Dr. Gud Perry of the Texas Tech Natural Resources Department and the City of Lubbock Parks crew. Please meet at the corner of North Avenue L and Cesar E. Chavez Blvd. at 8:00 A.M. Everyone is welcome! For more information, please call Carlos or Lile Quintino at (806) 747-3732. Source: Guadalupe Neighborhood Association Press Release

Republicans Reject Minimum Wage Increase

In his state of the union address, President Obama called for an increase in the national minimum wage to \$9 per hour. But apparently the Republican-led House thinks the working class earns too much and defeated the measure. The bill would have provided for a series of increases that would have seen the minimum wage raised to \$10.10 by 2016. Six Democrats joined with Republicans to defeat the bill.

LA Archdiocese to Pay \$9.9 Million to Settle Lawsuits

The clergy abuse fallout continues, as the Los Angeles Archdiocese recently agreed to pay victims close to \$10 million dollars to settle 4 cases. The lawsuit stems from claims made by victims who were abused by a former priest, Michael Baker. These are the cases in which retired Cardinal Roger Mahoney allowed Baker to rejoin the archdiocese after supposedly getting psychological treatment, only to molest 2 more boys.

Another Round of Bush

While there is speculation that Jeb Bush may decide to seek the presidency in 2016, his son George P. Bush is readying his start for what may be a presidential run in the future.

Bush filed his paperwork to run for Texas Land Commissioner.

Email: editor@sbcglobal.net

El Editor
Informing-Educating
Creating Action.

Comentarios - Opiniones

The LP&L Situation Power Grab or Power Play?

Is the Mayor looking for a high voltage power surge?

Or is the LP&L Electric Utility Board fighting to avoid a power drain? Could it be that the board is hiding something they don't want the rest of us to know?

These questions and more come to mind as we sit back and watch with much interest the daily happenings surrounding the electric, but less flattering drama, coming out of city hall.

First, the Mayor Robertson calls a council meeting to discuss calling for an audit of LP&L's accounting practices and to examine their procurement procedures and the payment to contract vendors.

A few minutes after the meeting starts, it's Councilman Victor Hernandez who along with 3 other council members decide that the council should take the matter due to some jurisdictional questions and whether the city manager, Lee Ann Dumbauld, has the authority to call for such an audit.

They then vote to adjourn the meeting before taking any action.

Then, it's the electric utility board's turn. They put an item on their meeting agenda to discuss the Mayor's comments concerning the management of LP&L by the board.

The meeting begins, Mayor Robertson is there ready to make a statement and suddenly it's a case of "turn out the lights the party's over". The item is tabled before the main event starts.

At this point we are not quite sure what to make of this whole embarrassing game of chicken that is being played out by a group of individuals who we are supposed to trust to run the country owned utility company. Let us repeat and emphasize: Citizen Owned.

This whole drama resembles a group of individuals who are acting more like competing junior high school cliques instead of responsible adults. Maybe a West Side Story situation, the Sharks versus the Jets?

The issue arises from a lawsuit which we read about on Lubbock Attorney Charles Dunn's website/Blog. To his credit, Mr. Dunn has written about these issues more than anyone else we know of. Interestingly enough, a search of Lubbock media stories about this matter revealed no other media publishing the detailed information that Mr. Dunn has.

EL DERECHO A MIGRAR DE LOS NORTEAMERICANOS

Por José de la Isla

Hispanic Link News Service

GALVESTON, TEXAS—Si sólo pudieramos poner de cabeza la afirmación de Jeb Bush —lo que dijeron referente a negarles a los inmigrantes indocumentados una vía hacia la ciudadanía— su nuevo libro podría haber sido un aporte de lo que mucho se requiere, sentido común, dentro de debate sobre la reforma migratoria.

El libro, "Immigration Wars: Forging an American Solution," escrito en colaboración con Clint Bolick, causa revuelo cuando los eriticos encuentran que Bush se había revertido contra su posición anterior en cuanto a la vía hacia la ciudadanía para los inmigrantes indocumentados. Antes Bush estaba, ahora está contra.

No obstante, en una crítica publicada en el Washington Post, Manuel Roig-Franzia indica que el argumento de Bush es "convinciente, a favor de más, no de menos" migrantes al país. Además, a Roig le parece extraño el endurecimiento de la posición de Bush en tanto a la ciudadanía en un momento en que "los inmigrantes se desesperan por tener la oportunidad de ser aceptados."

Ante mi parecer, lo que habrá que lo que en realidad supone el tema no es la ciudadanía sino la calificación para la.

Si los que tienen 18 años de edad o más de entre los numerosos 11 millones de personas indocumentadas, fueran a lograr la

ciudadanía y calificar para votar, con ellos se pondrá en el final de la competencia del partido republicano en los comicios nacionales, si es que los repubicanos solitos no se están llevando a su caballo. Y es una conclusión lógica, ya que los inmigrantes suelen favorecer al partido bajo el cual lograron la ciudadanía.

Referente a este asunto, parece que ya está en compromiso el presidente Obama. La revelación de información sobre el tipo de programa preferiría él, sugiere que las personas actualmente indocumentadas tendrían que esperar un mínimo de ocho años para llegar a la calificación para la ciudadanía. Lo que esto implica es que "la imposición de impuestos sin representación" y una manera de suprimir el voto mediante la calificación diferida, ya que al diferir el derecho al voto.

Además, la noción de Jeb Bush, como parte de su estrategia de ses puntos, incluye una política migratoria futura "con base en la demanda", la cual affirma a futuras generaciones que "no habrá un lugar dentro de la fuerza laboral. Porque si no hay una excesiva estadounidense de personas refugiadas o migrantes que huyen del cambio climático y de migraciones económicas o calamidades. Lo que quiere decir es que queremos una política migratoria clínica," selectivo" de científicos,

ingenieros, doctores y otros profesionales necesarios en el extranjero y bien preparados.

Esta perspectiva sugiere más vale ya poner en rótilo "se vende" a la Estatua de la Libertad, y declarar un final a nuestro pasado romántico, nada comercial, como un faro para el mundo que antes decía "Dadme a tus videntes, a tus vuestros, a tus vuestros, Vuestras masas hacedoras ameliores respaldar en libertad..."

Lo que le faltó al libro es una simple aceptación de los hechos. Uno de los hechos es como se confunde la migración con la romanización. Se señala un informe del 2012 del Centro Hispano Pew, la naturaleza cíclica de la migración hacia los Estados Unidos ha venido decayendo desde el año 2007. Un análisis del Financial Times indica que cayó de 770 mil en un año a finales de los 1990, a 140 mil en el 2010.

La migración neta en realidad ha sido negativa entre el 2005 y el 2010, en lo que migraron más personas desde los Estados Unidos a México y los que vinieron de México a los Estados Unidos, según el Pew.

Como resultado de la migración de la población, la gente no tiene que rehacer su carretera —como antes animaba Lou Dobbs a hacer a su público— lo cual prueba la xenofobia con base en la aversión de los hechos. Para empezar, una simple medida abierta a las conversaciones entre

el Canadá, los Estados Unidos y México posiblemente a través del Tratado del Libre Comercio norteamericano, para establecer una residencia norteamericana entre los que viven sobre este continente. En América del Norte, el movimiento de la población no tiene que hacer con la inmigración, tiene que hacer con la migración.

Sobre irrelevantes el estadio legal llamado "indocumentado" para un 60 a 65 por ciento de los migrantes que ya se encuentran en este país. Ellos ya cumplen con los objetivos de "demanda" y se inscriben y sus hijos, como se desplaza en el libro de Bush. Su estadio legal en gran parte es la cuestión de abolir las Leyes Azules de los EE.UU. contra las personas provenientes de nuestro propio continente.

Solo entonces podemos iniciar la conversación, porque propone Jeb Bush una reforma migratoria del siglo XXI que cubra los Estados Unidos. Si logramos hacer esto, posiblemente no tengamos que pensar en Eloy la Estatua de la Libertad.

José de la Isla, columnista de editorial y servicios de noticias Hispanic Link y Scripps Howard, ha sido reconocido como autor de "The Rise of Latino Political Power, Second Edition". Su próximo libro, "The Rise of Latino Political Power, Second Edition", se publicará en 2013. Corresponda con él a: josedela3@yahoo.com. ©2013

receiving is backlash for his opening up pandora's box.

If you don't believe that the board is trying to settle this behind the veil of secrecy, consider the following excerpt from a story from the local Fox channel website in which Utility Board Chair Gail Kring was interviewed. He was responding to the Mayor's comments that he was concerned that there has not been public discussion about the issue.

"Kring hopes that public discussion never happens. He said he wants to work out the issues behind close doors. "Hopefully we can work them out before that," he said. "Sit down and have a talk to get that down. We are going to do that without necessarily going through the public. To have meetings with the mayor to have a good visit."

So we ask you: which side do you trust more? The Mayor who says he wants public discourse or Kring who wants to do everything behind closed doors? It doesn't take much more than comments like Kring's to convince us that we want the public to know just what it is that he wants to keep behind closed doors.

Editorials are solely the opinion of El Editor's "editorial voice" and do not represent the views of any of our advertisers. If you would like to offer a guest commentary in response to our editorials, or on any other topic, we welcome your submission. It will be considered for publication in accordance with our editorial policies.

Email: eleitor@sbglobal.net

Our EDITORIAL Voice

What Bush and Cheney Achieved With Their Iraq War

It has been ten years since we first heard the term "shock and awe".

Ten years later, we say that it is Americans who should be shocked by what we now know about former President George W. Bush and former Vice President Dick Cheney's personal vendetta they embodied. They called it "Operation Iraqi Freedom". Before you question our patriotism, read the lead paragraph from a story in the June 13, 2008 online edition of the Huffington Post.

"More than five years after the initial invasion of Iraq, the Senate Intelligence Committee has finally gone on the record: the Bush administration missed, and in some cases disregarded, intelligence which led the nation into war. The two final sections of a long-delayed and much anticipated "Phase II" report on the Bush administration's use of raw intelligence, released Thursday morning, accuse senior White House officials of repeatedly misrepresenting the threat posed by Iraq."

We were supposed to be greeted as "liberators" according to Cheney, but we weren't. We were supposed to fund weapons of mass destruction, but we didn't. We were supposed to be out in a few weeks, at the most a few months, but we stayed there for close to 10 years. Six weeks after initial bombing, Bush stood in front of a sign that said "Mission Accomplished", but to this day, whatever the mission was has never been fully revealed or explained.

So why did we not suppose to suffer many American casualties, but the death toll stands at 4,458 dead American soldiers, many of them just starting out in life and a future to look forward to.

The overall death toll including Iraqis is listed at 189,000 human beings, which includes 123,000 civilians. There is probably more, as this figure changes according to the source that is reporting it.

For many years, the US refused to report Iraqi civilian casualties, and to our knowledge has never done so. And with good reason, they don't want the public to know how many were killed by all those smart bombs and drone strikes that were supposed to be so precise that they would reduce civilian casualties.

And how many wounded? According to the Wounded Warrior Project, the number is over 50,000. They also estimate that 30,000 soldiers have some form of traumatic brain injury (TBI), and 400,000 suffer from some form of Post Traumatic Stress Disorder (PTSD).

Then there is the ongoing human cost of the war which will last for decades to come. The suicide rate among returning active duty and national guard personnel has climbed to nearly 1 suicide per day (349 per year). Officials expect that figure to go up.

The War in Afghanistan is still going on, and the same goes for the war in Iraq. The cost of these soldiers is not only indefinite but it is shameful. Plus, the costs for the care for the wounded and permanently disabled will go on forever; it should.

Which brings us to the financial cost of the war. The most recent figures, as cited in a report titled, the Costs of War Project, estimates the war at a cost to U.S. taxpayers of \$2.2 trillion, a figure that could one day approach \$4 trillion with the interest accrued on borrowed money used to fund the war."

All and the white, Republicans continue to cut services for the poor because they say, the government spends too much money.

We were supposed to plant the seeds of Democracy there, yet what we saw was waterboarding of prisoners, leaked online photographs of American soldiers torturing prisoners and training on dead Iraqi corps.

So on the 19th of March, the 10th anniversary of Bush's war, what kind of reports are coming out of Baghdad, that new democracy that Bush created?

When the first bomb dropped on March 19, 2003, al Qaeda was not present in Iraq; partly due to Saddam Hussein's ability to remove them within the country. Today, it is believed that al Qaeda has a strong presence in Iraq and Prime Minister Nouri Maliki's forces have recently signed with Iran that with the United States. Saddam Hussein's son had gone to war with Iraq in 1980 and while Hussein remained in office, they had remained mortal enemies.

By the way, we supported Maliki and helped get elected.

Here is an example of what greeted American readers, the morning of the 10 year anniversary of Bush's Iraq War from a National Public Radio story:

"A series of bomb blasts have ripped through Baghdad and surrounding towns on the 10th anniversary of the U.S.-led invasion that began a decade-long war in Iraq. At least 56 people died in more than a dozen explosions, as well as some car bombings. It was 10 years ago today that the United States, under President George W. Bush, invaded Iraq on the false pretense that Saddam Hussein was hiding weapons of mass destruction. Now, a decade after the invasion began, a new poll confirms most people in the United States believed it was a mistake."

And so far punishing those who were responsible for 9-11, as we were told was one of the reasons for invading Iraq!

Her's another opening paragraph from an Associated Press story dated March 20:

"An al-Qaeda-affiliated group in Iraq claimed responsibility on Wednesday for bloody attacks that killed dozens of people across the country a day earlier. In a statement posted on a militant website, the Islamic State of Iraq said the car bombs and other explosions came to avenge the killing of 100 Iraqis and 100 Americans in a U.S. military base in Fallujah."

These are just some of Bush and Cheney's achievements. Trust us, there are many more.

Editorials are solely the opinion of El Editor's "editorial voice" and do not represent the views of any of our advertisers. If you would like to offer a guest commentary in response to our editorials, or on any other topic, we welcome your submission. It will be considered for publication in accordance with our editorial policies.

Email: eleitor@sbglobal.net

By José de la Isla

Hispanic Link News Service

GALVESTON, TEXAS—Si sólo pudieramos poner de cabeza la afirmación de Jeb Bush —lo que dijeron referente a negarles a los inmigrantes indocumentados una vía hacia la ciudadanía— su nuevo libro podría haber sido un aporte de lo que mucho se requiere, sentido común, dentro de debate sobre la reforma migratoria.

El libro, "Immigration Wars: Forging an American Solution," escrito en colaboración con Clint Bolick, causa revuelo cuando los eriticos encuentran que Bush se había revertido contra su posición anterior en cuanto a la vía hacia la ciudadanía para los inmigrantes indocumentados. Antes Bush estaba, ahora está contra.

No obstante, en una crítica publicada en el Washington Post, Manuel Roig-Franzia indica que el argumento de Bush es "convinciente, a favor de más, no de menos" migrantes al país. Además, a Roig le parece extraño el endurecimiento de la posición de Bush en tanto a la ciudadanía en un momento en que "los inmigrantes se desesperan por tener la oportunidad de ser aceptados."

Ante mi parecer, lo que habrá que lo que en realidad supone el tema no es la ciudadanía sino la calificación para la.

Si los que tienen 18 años de edad o más de entre los numerosos 11 millones de personas indocumentadas, fueran a lograr la

ciudadanía y calificar para votar, con ellos se pondrá en el final de la competencia del partido republicano en los comicios nacionales, si es que los repubicanos solitos no se están llevando a su caballo. Y es una conclusión lógica, ya que los inmigrantes suelen favorecer al partido bajo el cual lograron la ciudadanía.

Referente a este asunto, parece que ya está en compromiso el presidente Obama. La revelación de información sobre el tipo de programa preferiría él, sugiere que las personas actualmente indocumentadas tendrían que esperar un mínimo de ocho años para llegar a la calificación para la ciudadanía. Lo que esto implica es que "la imposición de impuestos sin representación" y una

máxima de suprimir el voto mediante la calificación diferida, ya que al diferir el derecho al voto.

Además, la noción de Jeb Bush, como parte de su estrategia de ses puntos, incluye una política migratoria futura "con base en la demanda", la cual affirma a futuras generaciones que "no habrá un lugar dentro de la fuerza laboral. Porque si no hay una excesiva estadounidense de personas refugiadas o migrantes que huyen del cambio climático y de migraciones económicas o calamidades. Lo que quiere decir es que queremos una política migratoria clínica," selectivo" de científicos,

ingenieros, doctores y otros profesionales necesarios en el extranjero y bien preparados.

Esta perspectiva sugiere más vale ya poner en rótilo "se vende" a la Estatua de la Libertad, y declarar un final a nuestro pasado romántico, nada comercial, como un faro para el mundo que antes decía "Dadme a tus videntes, a tus vuestros, a tus vuestros, Vuestras masas hacedoras amelioras respaldar en libertad..."

Sobre irrelevantes el estadio legal llamado "indocumentado" para un 60 a 65 por ciento de los migrantes que ya se encuentran en este país. Ellos ya cumplen con los objetivos de "demanda" y se inscriben y sus hijos, como se desplaza en el libro de Bush. Su estadio legal en gran parte es la cuestión de abolir las Leyes Azules de los EE.UU. contra las personas provenientes de nuestro propio continente.

Solo entonces podemos iniciar la conversación, porque propone Jeb Bush una reforma migratoria del siglo XXI que cubra los Estados Unidos. Si logramos hacer esto, posiblemente no tengamos que pensar en Eloy la Estatua de la Libertad.

José de la Isla, columnista de editorial y servicios de noticias Hispanic Link y Scripps Howard, ha sido reconocido como autor de "The Rise of Latino Political Power, Second Edition". Su próximo libro, "The Rise of Latino Political Power, Second Edition", se publicará en 2013. Corresponda con él a: josedela3@yahoo.com. ©2013

11 million undocumented people, were to gain citizenship and become eligible to vote, they could spell the end of the Republican Party's competitiveness in a national election, if Republicans are not doing it themselves already. It's a logical conclusion because immigrants tend to favor the party under which they gained citizenship.

On this matter, President Obama already seems to have compromised. Leaked information about the type of program for voters suggests current undocumented people would have to wait at least eight years to become eligible for citizenship. It actually means "taxation without representation" and a form of voter suppression through deferred eligibility because voting rights are denied to voting rights denied.

Also, Jeb Bush's notion, as part of his six-point strategy, includes a future "demand-based" immigration policy that encourages future immigrants to come to fill a workforce hole. But there is no U.S. demand for refugees or migrants fleeing climate change, economic down-tuns and calamity. What we mean is that we are creating a climate for "cherry-picking" well-educated

foreign scientists, engineers and doctors and other professionals for entry.

This outlook suggests we may as well put up a "for sale" sign on the Statue of Liberty and end an era of romanticism, non-commercial as a beacon to the world that used to say, "Give me your tired, your poor. Your huddled masses yearning to breathe free."

What is missing most from the book is a simple acceptance of facts. One of them is how migration is confused with immigration. As pointed out in a 2012 Pew Hispanic Center report, the cyclical nature of migration to the United States has been falling since 2007. A Financial Times' analysis shows it fell from 770,000 a year in the late 1990s to 140,000 in 2010.

Net migration has actually been negative from 2005 and 2010, as more people went from the U.S. to Mexico, according to FT.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

audience to do —provoking xenophobia with invented facts. For starters, a simple measure would open discussions between Canada, the United States and Mexico, possibly through the NAFTA trade agreement, and with the United States' Asian states residents of this continent. In North America, population movement isn't about immigration. It is about trade.

The undocumented status for some 60 to 65 percent of migrants already in this country would be irrelevant. They already meet "demand" objectives through their residence and their children, as outlined in Bush's book. Their legal status is mostly a matter of abolishing the U.S.'s Blue Laws again people from our own continent.

Only then can we begin discussing, as Jeb Bush proposes, a 21st century immigration reform covering the United States. If we do that, we just might not have to put the Statue of Liberty up on eBay.

In the ebb and flow of population movements like this, people don't have to get worked into a ladder or foam at the mouth—

as Lou Dobbs used to encourage his CNN

Gobierno de EEUU puede paralizarse el 27 de marzo

Las negociaciones presidenciales en el Senado estancaronse si bien obstruyeron el mítines por una propuesta que afectaría a los controladores de vuelos que trabajan para el gobierno, mientras los legisladores buscan un proyecto que evita que el gobierno se quede sin recursos para operar el 27 de marzo.

El senador republicano Jerry Moran se negó varias veces a permitir la aprobación final de la medida a menos que los demócratas primero permitieran sonrojar a votación su plan para eliminar la mayoría de los recortes y las tareas de control aeroportuario operadas por empleados de la Agencia Federal de Aviación.

El líder de la mayoría en el Senado, el demócrata Harry Reid, y otros demócratas, tampoco cedieron y manifestaron que los republicanos en la Cámara de Representantes han rechazado los esfuerzos para dar a todas las agencias federales el presupuesto y flexibilidad que requería Moran.

La locura de voluntades se mantuvo mientras los republicanos y demócratas en el Congreso batallaron con sus objetivos: asegurar que no se interrumpa el funcionamiento del gobierno mientras ambos quieren sacar provecho político de la ola de recortes generalizados por \$5 mil millones de dólares que inició en marzo.

En tanto, en la Cámara Baja, donde los republicanos son mayoría, se comenzó a debatir un presupuesto que promete eliminar los déficits fiscales en una década. El borrador, redactado por el republicano Ryan, pide 6.4 billones de dólares en recortes al gasto del gobierno y no sobre los impuestos.

Por otra parte, el Senado, de mayoría demócrata, prepara un presupuesto diametralmente diferente para el próximo año y los siguientes. Los proyecciones no son vinculantes sino principalmente simbólicos como aquellos. En tanto, el presidente Barack Obama desu un acuerdo que eleva los impuestos con algunas reducciones del gasto mayores a las sugeridas por los demócratas.

Ninguno de los dos presupuestos tienen posibilidad alguna de llegar a ser ley dada la división de poderes en Washington, donde los demócratas controlan la Casa Blanca y el Senado y los republicanos la Cámara Baja.

Los republicanos proponen reducir los beneficios sociales, las partidas de los organismos federales como el FBI y el Servicio Nacional de Parques, y el programa de cupones de alimentos. Los senadores demócratas se contentan con elevar los impuestos en casi 1 billón de dólares a lo largo de 10 años y anular los recortes presupuestarios en vigencia que afectan al Pentágono y los servicios sociales.

Public Housing Waiting List Opening Extending

Lubbock Housing Authority will extend the following waiting list application until March 27, 2013:

2, 3, 4, and 5 Bedroom units; and elderly 1 Bedroom (62 years and above).

Application Process is required!!!

Application packets may be picked up at the Lubbock Housing Authority Central Office located at 1708 Crickets, Lubbock TX, 79401, during regular business hours!

Completed applications may be returned to the above address, **Monday-Wednesday between the hours of 7:00 AM to 3:00 PM. This is a walk in interview and you will be seen in the order that you come in.** Applications outside of these dates will not be accepted. The following documents will be required at the time of interview:

All information is required at the time of the interview, we must have original documents no copies will be accepted.

Make sure you bring:

- Make sure that you bring your application completed and signed. (No Blanks)**
- Birth certificates for all children (Birth facts will not be accepted!)**
- Social security cards for everyone in household.**
- Current picture ID/DL for all adults in household are required at the time of the interview,**
- All adults must attend this appointment, unless working or attending school, contact the Intake department to see if accommodations can be made! Failure to attend could result in your appointment being rescheduled.**

If you require a reasonable accommodation in order to access any of our programs, due to a handicap or disability, please call the intake department at (806) 762-1191. For the hearing impaired call TTY Relay Texas 1-800-735-2999.



Guadalupe Neighborhood Association

"ARROYO" CLEANUP CAMPAIGN



Sat., April 13,

2013

Meet at the

corner of

Cesar E. Chavez

Dr. & N. Avenue L

at 8:00 am

Bring Gardening Tools; Rakes; Shovels; Bow Saws; Chainsaws; Other gardening tools you might need

For more information, call Carlos or Lile Quirino, 747-3723

The Guadalupe Neighborhood Association invites you to join us on Saturday, April 13, 2013 in a community effort to clean-up El Arroyo, a part of Lubbock's Canyon Lakes System. For almost 5 years Barrio residents and volunteers have worked hard to clear the area to the North and West of AZTLAN Park. We encourage group and individual volunteers to meet us at the corner of Cesar E. Chavez Dr. and N. Avenue L on April 13 at 8:00 A.M.

Everyone is welcome! In a conscience effort to safeguard our environment, we will be trimming trees, cutting weeds, picking up debris, and doing anything to make this area more beautiful and safe for all to enjoy. Please bring gloves, rakes, shovels, bow saws, chainsaws, and any gardening tools you think you might need. Breakfast and lunch will be made available for all those volunteers who work from 8:00 A.M. to 12:00 P.M. Sincere appreciation is given to the North University Amigos-United Supermarkets, El Editor Newspaper, Jimenez Bakery, Guisardo Funeral Home, and LA FUERZA for their sponsorship of this community event. Special thanks to all Guadalupe Barrio residents and friends who continuously support this ongoing neighborhood project. Also, mention should be made of the graduate and under graduate students under Dr. Gad Perry of the Texas Tech Natural Resources Department and the City of Lubbock Parks crew. Please meet at the corner of North Avenue L and Cesar E. Chavez Blvd. at 8:00 A.M.

Gracias Por Su Apoyo!
Your Support Is Appreciated!

¿Que Pasa?

ANNUAL SAUSAGE FESTIVAL

April 7, Holy Spirit Church, 9821 Frankford Avenue, Lubbock. 11:30 a.m.-2 p.m. \$8/adults and \$5/children 12 and younger. Carry-outs available. Games for kids, live auction, silent auction and raffles. 806-698-6400.

POPE JOHN PAUL II EXHIBITION

"I Have Come To You Again" has been brought to the Diocese of Lubbock, Catholic Renewal Center, 4620 4th Street, Lubbock, and will run from March 15-May 31, 2013. All ages will need a ticket to attend this event. Children under 5 years of age are FREE but still will need a ticket to attend. Exhibit hours will be 9 a.m.-7 p.m. Monday-Saturday, 12 p.m.-7 p.m. Sunday. For tickets: <http://www.eventstix.com/event.php?event=3459>. Don't wait too long to get your tickets!

TEXAS TECH CHANGES DATE OF CELEBRATE DIVERSITY BANQUET FEATURING SOLEDAD O'BRIEN

Texas Tech's Division of Institutional Diversity, Equity and Community Engagement has moved the date of the Celebrate Diversity Scholarship Banquet, which was originally scheduled for April 6. The banquet, which features CNN journalist Soledad O'Brien, will be held Sept. 26 at the McKenzie-Merker Alumni Center.

For more information or to obtain tickets, contact the Division of Institutional Diversity at (806) 742-7025 or by email at cmw02@mail.ttu.edu.

For more information call (806) 742-7025, or david.abercia@ttu.edu.

LIBRARY EVENTS

Lubbock Chess Club at Mahon Library

The Lubbock Chess Club will meet at the Mahon Library, 1306 9th Street, on Sunday, March 24 from 2 to 4:45 p.m. All ages and skill levels are welcome. Contact cmw02@gmail.com for more information.

Kids & Teens Chess Club at Mahon Library

Children and teens can play chess at the Mahon Library, 1306 9th Street, on Monday, March 25 from 3:30 to 4:45 p.m. For more information, please call the library at 775-2838.

Immunization Clinic at Groves Branch Library

The City of Lubbock Health Department will hold an immunization clinic for children and adults at the Groves Branch Library, 5520 19th Street, from 1 to 3 p.m. on Tuesday, March 26. For more information, please call the Health Department at 775-3090.

Learn to Knit at Groves Branch Library

Come to the Groves Branch Library, 5520 19th Street, and learn the basics of Continental style knitting on Tuesday, March 26 at 6:30 p.m. Bring size 8 knitting needles and worsted weight yarn. For more information, please call the library at 767-3733.

Hop into Easter at Mahon Library

Kids can make Easter crafts to take home at the Mahon Library, 1306 9th Street, at 10:30 a.m. on Wednesday, March 27. For more information, please call 775-2838.

Lubbock Libraries Closed for Easter Weekend

All Lubbock Public Library locations will be closed on Friday, March 29, Saturday, March 30 and Sunday, March 31.

COVENANT HEALTH OFFERS "BOY TALK"

Covenant Health will be hosting "Boy Talk" on Thursday, April 4 from 6:30-8 p.m. at the Knippling Education Conference Center. The free educational event is for boys between the ages of 10-13 and their parent or caregiver.

A talk about a variety of topics that include physical and emotional changes preteen boys face as well as communication and self-esteem.

Dinner is provided and door prizes will be given away. To reserve a spot for this event, call 1.866.4Covenant or 1.866.426.8362. Seats are limited, so R.S.V.P. by March 29.

COVENANT HEALTH DIABETES SUPPORT GROUP MEETING TO FOCUS ON INSULIN AND OTHER MEDICATIONS

Covenant Health will host the next Diabetes Support Group meeting on Monday, April 1 at 6 p.m. at the Knippling Education Conference Center.

The support group is for anyone who is affected by diabetes, whether you are the patient or a caretaker. The focus of the meeting will be about insulin and other medications.

For more information about this support group call 806.725.0358. The Knippling Education Conference Center is located on the sixth floor of the west parking garage at the corner of 21st Street and Louisville Avenue.

LUBBOK MEALS ON WHEELS

For over 20 years, Lubbock Meals on Wheels has benefited from "Annie's Chat and Chew". This fundraiser was started by long time volunteer Annie Sanders and is being continued in her memory again this year at the Mae Simmons Senior Center, 2004 Oak Avenue, on Saturday March 23, 2013 from 11:00a.m.-1:00p.m. Guests can enjoy some great fried catfish and other tasty dishes while visiting with old friends and remembering a very special woman, Annie Sanders. Donations will be accepted at the door to help fund the purchase of meals for the homebound community served by Lubbock Meals on Wheels. Help us keep Annie's giving spirit alive by joining us at Annie's Chat and Chew. For more information, please call 792-7971.

¿QUE PASA? LET US KNOW!
editor@sbcglobal.net

READ EL EDITOR ONLINE
WWWELEDITOR.COM

TEE SHIRT PRINTING!!
* Softball teams
* Bowling
* Any sports & activities
Call 806-741-0371



Banda Los Recoditos estrena video de nuevo sencillo

La Banda Los Recoditos estrenó este miércoles en la página web el nuevo video del sencillo "Cuando te entregues a él".

La primicia podrá ser vista en la dirección electrónica de video YouTube, donde se reforzará la promoción del sencillo "Cuando te entregues a él", que se desprendió del álbum "El Free", que saldrá a la venta al mercado a partir del próximo 2 de abril, tanto en México como en Estados Unidos.

La producción discográfica se podrá pre ordenar con tiempo a través de la tienda virtual iTunes, que inició desde este martes.

El videoclip del tema fue grabado en locaciones de Hermosillo, Sonora, y se requirieron de un total de 24 horas de producción, en donde los integrantes de



Los Recoditos fueron totalmente personalizados con atuendos de época.

donde el trabajo. La chica ya tiene su futuro comprometido, arrugando desde años atrás por su padre, quien ha dado su mano a un joven millonario.

El padre de la joven descubre el amor que existe entre su hija y el humilde panadero y sin importar sus sentimientos, está decidido a cumplir su promesa y entonces la entrega al acaudalado joven.

El videoclip fue realizado por Hola Films, el sexto que hace para la Banda Los Recoditos, bajo la dirección de

Carmen Aguirre, la producción de Denise Durón y la fotografía coreada a cargo de Guillermo Castillo.

La caracterización de los personajes fue de David Esquivel, un maquillista de efectos especiales que ha trabajado en películas internacionales como "La máscara del zorro" y "Apocalipsis", entre otras.

Diego Boneta se acerca cada vez más a hija de Luis Miguel



El actor mexicano parece entretenerse en Los Ángeles con la compañía de Michelle Salas, la prima-génita del cantante Luis Miguel.

Aunque la pareja no ha llegado a aclarar el tipo de amistad que estaría cultivando actualmente, el

hecho de haber sido vistos recientemente compartiendo una íntima cena en un restaurante de la ciudad ha contribuido a intensificar los rumores sobre su posible romance.

Sin embargo, tras conocerla personalmente hace escasas semanas en la

fiesta inaugural del canal CNN Latino, Diego se limitó a resaltar la buena química que existió entre ellos durante el evento.

Diego Boneta confiesa sentir sentimientos

"Michelle es una tipaza. La acabo de conocer. Nos estamos conociendo, pero no me hace caso, espero que me den algunos consejos. ¡No me hace caso! Es muy guapa y hay buena sintonía, pero ¡dene como sejoso!", bromeaba el mexicano al tiempo que dejaba entrever su gran atracción hacia la joven.

La hija de Luis Miguel radica en Estados Unidos, en donde estudió diseño de moda y nunca ha sido relacionada con nadie anteriormente.

Key Animal Clinic

5006 50th Street
(806) 792-6226

Diesel Mechanic Foreman: Great Pay/Benefits. APPLY
www.durhamsservices.com,
or stop by
8416 Alcove Ave.
Wolforth, TX 79382
806-866-2136

Charles Medical Clinic

Walk-ins Welcome!
Mon-Fri 8-6 pm
Sat. 8-12

All ages
Annual Exams
Women's Health
Pediatrics & Adults

**FLU
Shots
Available**

3624 D 50th St.
806-795-1431
Lubbock, TX 79413

Se Habla Español

Jesse & Joy cantan con Pablo Alborán

Jesse & Joy, el joven dúo de pop mexicano, pasó estos días por España su tercer disco, un auténtico fenómeno musical que les ha reportado cuatro Grammy Latinos, tres premios 40 Principales América, dos premios Lo Nuestro y, con "Corre!", el videoclip en español más visto de la historia de YouTube.

"Pensamos que, puesto que esto ya parece un sueño, vamos a soñar dentro de un sueño y a ponernos como límite el 'Espacio sideral'", señalan en una entrevista con Efe hoy en Madrid, haciendo un juego de palabras con el título de su primer single, de 2006.

"Sorprendidos" en cualquier lugar por el éxito, aseguran que le dan mucha importancia a los premios, pero que hacen esto por el público, por la música y por decir algo a través de una canción.

Jesse Eduardo Huerte Uecke y Tizala Joy Huerta Huecke, dos hermanas del DF, de 31 y 27 años, hijas de mexicanos y estadounidenses, poco podían imaginar hace poco más de una década que jugar con los instrumentos



de la iglesia a la que asistían les reportaría tiempo después una carrera musical y menos aún de esta edad.

"Crecí escuchando a Johnny Cash, a la Creedence, a Neil Young... Creo que en la iglesia pensabamos que estábamos usando sus instrumentos para tocar música del diablo", recuerda con humor Jesse.

Fue un amigo el que pasó de mano en mano una maqueta de sus primeras canciones y así, como por arte de magia, llegó la llamada de Warner Music para grabar el primero de sus discos, "Está es mi vida" (2006), a los que siguieron "Electricidad"

Draco Rosa escribe libro de consejos contra el cáncer

El cantautor puertorriqueño Draco Rosa anuncia que está escribiendo su primer libro.

"El secreto de la comida", en el que ofrece recomendaciones alimenticias a partir de la experiencia personal para combatir el cáncer.

Rosa dirijo durante una rueda de prensa en la que presentó su nuevo disco, "Vida", que salió el martes a la venta, que está escribiendo el libro junto con su dietista guatemalteca, que le ayudó a mejorar su alimentación durante casi dos años con un tratamiento en una clínica en Estados Unidos y que el pasado 31 de diciembre se lo notificó que había curado totalmente.

El músico boricua explicó que su alimentación diaria consta de beber agua con limón, una práctica, señaló, habitual entre la gente del campo, así como jugo de vegetales, productos orgánicos,

cos, trigo germinado y tritadas.

Asimismo, dijo, que evita tanto los azúcares como el perejil.

El músico logró vencer a la enfermedad.

Draco Rosa, de 43 años, se libró de cáncer de un tumor en el abdomen, cercas del hígado, que combatió durante casi dos años con un tratamiento en una clínica en Estados Unidos y que el pasado 31 de diciembre se lo notificó que había curado totalmente.

Contó además que sintió "un enorme alivio" cuando los médicos le informaron que el último tumor canceroso que tenía en su cuerpo era de un centímetro y había desaparecido.

"Estoy super contento de

estar vivo. Es una enorme oportunidad estar vivo de un proceso complicado", sostuvo el intérprete de "Esto es vida", "Reza por mí", "Fíjate",

"Vagabundo" y "Blanca mujer", y autor de grandes éxitos de Ricky Martin.

El exmiembro del grupo juvenil Menudo admitió que fue "horrible" vivir con cáncer, aunque, afirmó, no se preguntó por qué lo tuvo, sino por qué le fue diagnosticado entrando a la década de los 40.

Afirmó que después de "esta nueva oportunidad de vivir", han pasado muchas cosas en su entorno diario, pero no ha cambiado su gusto por ahondar en lo misterioso y oscura que es la vida, de cuyas experiencias compone la mayoría de sus canciones.

Need to advertise your business?
Call today and ask about our special!

El Editor Newspaper



serving West Texas
for over 35 years!
Call us 806-763-3841

6th Annual Joe Carrillo Scholarship/
Knight of Columbus Dance
April 6, 2013



\$20/Couple or \$10 Individual
8 pm - Midnight

Hernandez DJ Production
Knights of Columbus Hall
1619 Erskine St. Lubbock, TX 79403

If you are unable to attend, you may choose to send a donation to:
Knights of Columbus Council #9097
PO Box 1604 Lubbock, TX 79406-1604
All proceeds to benefit student scholarships

Charles Medical Clinic

Walk-ins Welcome!
Mon-Fri 8-6 pm
Sat. 8-12

All ages
Annual Exams
Women's Health
Pediatrics & Adults

**FLU
Shots
Available**

3624 D 50th St.
806-795-1431
Lubbock, TX 79413

Se Habla Español

**TEE SHIRT
PRINTING!!**

Call 806-741-0371

Don't miss valuable tax breaks for education

DALLAS - The tax code provides a variety of tax incentives for families who are saving for, or already paying, higher education costs or are repaying student loans. If you had this type of expense last year, you may qualify for either of two college education tax credits or one of several other education-related tax benefits.

In general, the American opportunity tax credit, lifetime learning credit and tuition and fees deduction are available to taxpayers who may qualifying expenses for an eligible student. Eligible students include the primary taxpayer, the taxpayer's spouse or a dependent of the taxpayer.

"Tax credits, deductions and savings plans can help taxpayers with the price of higher education," said Clay Stanford, an IRS spokesman in Dallas. "Make sure you don't overlook a potential tax advantage."

Though a taxpayer often qualifies for more than one of these benefits, he or she can only claim one of them for a particular student in a particular year. The benefits are available

to all taxpayers - both those who itemize their deductions on Schedule A and those who claim a standard deduction. The credits are claimed on Form 8863 and the tuition and fees deduction is claimed on Form 8917.

"E-file can help you find credits and deductions for which you may be eligible," Stanford advised. "The software's question and answer format makes doing taxes much easier than filling out paper forms."

The American Taxpayer Relief Act, enacted Jan. 1, 2013, extended the American opportunity tax credit for another five years until the end of 2017. The new law also retroactively extended the tuition and fees deduction, which had expired at the end of 2011, through 2013. The lifetime learning credit did not need to be extended because it was already a permanent part of the tax code.

Many of those eligible for the American opportunity tax credit qualify for the maximum annual credit of \$2,500 per student.

To learn more about tax benefits for education, see Publication 970 or the Tax Benefits for Education Information Center on IRS.gov.

Lubbock Children's Health Clinic receives \$5,000 grant to fund pharmacy and laboratory assistance program

Lubbock Children's Health Clinic of Lubbock has received a \$5,000 grant from the Lubbock Area Foundation (LAF) to fund pharmacy assistance and laboratory services for our unfunded pediatric patients.

Lubbock Children's Health Clinic is a nonprofit organization that has been operating for 74 years in the Lubbock community to meet the health care needs of the underserved children of Lubbock and the surrounding counties.

Our mission is to provide quality, low cost comprehensive primary health care to the medically indigent children of Lubbock and surrounding communi-

ties without regard to race, color, sex, national origin, or parent's ability to pay. Over the years the scope of services has changed and expanded to meet the changing needs of our patients. Yet, one thing has remained constant throughout the years is LCHC's dedication to the children of Lubbock and the surrounding communities.

The Lubbock Area Foundation Grant will be used to purchase prescriptions and pay for laboratory tests for children that do not have health insurance. "As a clinic that sees all children regardless of a parent's ability to pay, this funding will enable us to provide medicine and obtain

laboratory testing for the children we see that do not have health insurance. Funds will be used for some of our children with chronic conditions such as asthma to have the medication they need to manage their asthma and allow our providers to order laboratory tests to help with a child's healthcare plan. This funding will help us meet the needs of our unfunded children" according to Sue Hill, Executive Director, for Lubbock Children's Health Clinic.

Lubbock Area Foundation is the community foundation for the entire South Plains and exists to help people who care about the Lubbock area to invest - at any level - in its future. The

Foundation provides an easy and effective way for generous people to create permanent charitable endowments for the benefit of this area. Grants are awarded from endowments based on the interests of the donor or through an open competitive process that is responsive to the changing needs of the community.

Lubbock Children's Health Clinic is accepting patients at its pediatric clinics located in North and East Lubbock. For more information on Lubbock Children's Health Clinic or how you can support our community efforts please call Sue Hill at 749-3800 or visit our website at www.lubbockchildrenshealthclinic.org

Don Omar, Lucero y Gerardo Ortiz juntos en Premios Billboard

Don Omar, Lucero, Gerardo Ortiz y Michel Teló serán algunos de los artistas que actuarán en la gala de entrega de los Premios Billboard de la Música Latina que se celebrará en Miami el 25 de abril, informó la cadena Telemundo.

Don Omar encabeza este año la lista de finalistas a estos premios con 18 nominaciones. El puertorriqueño además se ha destacado como empresario y uno de los artistas más seguidos de las redes sociales.

Al reguetonero le

siguen en número de nominaciones el bachiato de origen dominicano Romeo Santos, y la desparecida cantante regional mexicana Jenni Rivera, con 12; el dúo de reguetón



de Wisin y Yandel, con 11, y la desparecida cantante regional mexicana Jenni Rivera, también con 11.

Además actuarán en la ceremonia que Telemundo trasmisirá en vivo desde el Bank United Center en la

Universidad de Miami La Arrolladora Banda el Limón de René Camacho y el cantante colombiano Carlos Vives.

Los Premios Billboard de la Música Latina reconocen a los álbumes, canciones e intérpretes más populares de la industria según los resultados de ventas, transmisiones radiales, "streaming" y redes sociales que proveen información a las listas semanales de Billboard.

La premiación será la culminación de la vigésimo cuarta Conferencia de la Música Latina o Billboard, que se realizará del 23 al 25 de abril en el JW Marriott Marquis de Miami y que este año tendrá como invitada especial a la cantante Gloria Estefan.

3BallMTY gana premio a la Mejor Canción Latina

El tema Intentalo de 3BallMTY recibió la noche del martes el premio ASCAP a la Mejor Canción Latina de 2012 durante una ceremonia en la que Romeo Santos y Ramón Ayala y sus Bravos del Norte fueron también reconocidos.

Intentalo (Me Prende), compuesta por Erick Rincón y

Sergio Zavalá e interpretada por 3BallMTY, se confirmó como el mejor tema del año, mientras que Romeo Santos recibió el galardón al Compositor del Año durante 21 edición de estos premios celebrada en el hotel Beverly Hilton, de Beverly Hills.

El presidente de ASCAP (una sociedad de derechos de autor), Paul Williams, hizo entrega de la estatuilla a Santos junto a la actriz Jada Pinkett Smith, esposa de Will Smith.

Santos es conocido principalmente por el tema Obsesión,

como parte del grupo Aventura, para el cual escribió canciones que luego se convirtieron en éxitos y llevaron el género de la balada al nivel internacional.

Actualmente promociona su disco The King Stays King, que recoge sus presentaciones en el legendario Madison Square Garden de Nueva York mientras prepara su nuevo disco, Fórmula 2.

Ramón Ayala y Sus Bravos del Norte recibieron el premio Creative Voice Award, en tanto que Maymaya Music se llevó el trofeo a la Editora Independiente del Año y la compañía Sony/ATV Discos Music Publishing obtuvo el de Editor del Año.

El evento fue presentado por la actriz y cantante Patricia Manterola, acompañada para la ocasión por celebridades como Tommy Torres, Alicia Machado, Kaia, Daniel Santa Cruz, Leslie Grace, Felipe Staiti y Mon Laferte, entre otros.

Durante la gala también se entregaron premios en las categorías Pop, Tropical, Regional Mexicano, Urbano y Televisión.

nizations. She had worked for Guadalupe Economic Services. She was presently employed at Montelongo's Restaurant.

She was a life long resident of Lubbock and a catholic. She is survived by her mother, Carolina Cantu of Lubbock; two brothers, Alfredo Cantu Jr. and wife Kim of Lubbock, Pete and wife Marcella Garcia of Brownfield; three sisters Kathy and husband Gilbert Flores, Delma Cantu, Laura Cantu and Raymond Pacheco all of Lubbock; and a host of nieces, nephews, and one great nephew.

CALVILLE
FUNERAL HOME
206 E. 19th Street
Lubbock, TX 79403
(806) 765-5555
Fax (806) 765-0140

ON SALE NOW!
SESAME STREET LIVE
A VEE CORPORATION PRODUCTION

APRIL 12-14
United Spirit
ARENA

Tickets: selectaseatlb.com
806-770-2000 or 800-735-1288



**CENA
PARA DOS**

2 Sándwiches Regulares de 6"
2 Bolsas de Frituras
2 Bebidas de 21 oz

\$11.00
Todo por sólo
SUBWAY
Todos los días después
de las 5:00 PM

Excluye sándwiches Premium & supreme. Más impuestos. Oferta por tiempo limitado. Carga adicional por extras. Todas las marcas comerciales de frituras relacionadas son propiedad de Frito-Lay North America, Inc. © 2012 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® es una marca registrada de Doctor's Associates Inc.

WWW.EEDITOR.COM

Harrison Ford da por hecho su regreso a "Star Wars"

El septuagenero actor Harrison Ford ha confirmado que su regreso a la saga "Star Wars" es más que probable aunque no está seguro. "Sí, seguramente a un medio local de Chicago, en un homenaje que le rindió esta semana la revista Michigan Avenue".

Ford atendió brevemente antes del evento al canal de televisión local WGN-TV que ha publicado en su página web la entrevista.

"Creo que es casi cierto", contestó el intérprete cuando fue preguntado sobre si finalmente se produciría un reencuentro en la pantalla de los protagonistas de la primera trilogía de "Star Wars" para la ansiada séptima entrega que verá la luz en 2015.

"Lo estoy deseando", añadió Ford, que encarnó por primera vez al mercenario Han Solo en la conocida saga de George Lucas cuando tenía 35 años, en "Star Wars" (1977).

Ford repitió como Solo en "The Empire Strikes Back" (1980), un año antes de convertirse en Indiana Jones ("Raiders of the Lost Ark", 1981) y dos años de ser el expidió Rick Deckard cazador de replicantes en "Blade Runner" (1982).

La última vez que el actor hizo de Han Solo en la gran pantalla fue para "Return of the Jedi" (1983).

Seguro, largamente especulado, "yo estoy súper en la hota", según expresó Ford en Chicago.

"Pienso que sucederá", concluyó.

En febrero varios medios en EE.UU.,

citando fuentes anónimas, dieron por hecho la implicación de Harrison Ford en la nueva película, una información ratificada por Disney.

Ese bronceado que mata

Con la conmemoración del 'Memorial Day' (Día de Recor-dación), los estadounidenses disfrutan de uno de sus feriados preferidos porque se da inicio a la temporada de verano y los viajes a la playa.

Sin embargo, los expertos recuerdan que la diversión bajo el sol, sin protección, puede dejar daños irreparables en su piel como quemaduras, cáncer y melanomas.

Según el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC), un 50% de las personas entre 18 y 29 años reportaron quemaduras de sol al oír pasado en EEUU. No en vano el cáncer de piel es el tipo de cáncer más común en el país. Se estima que entre el 65 y 90% de los casos de melanoma son provocados por la exposición a la luz ultravioleta (UV) que genera el sol.

"El melanoma es el tipo de cáncer de piel más mortal y es el que afecta más a la gente joven porque son quienes se ponen en mayor riesgo", indica el doctor Karthik Krishnamurthy, dermatólogo del Centro Médico Montefiore, en El Bronx.

Si bien este tipo de cáncer es más común en la gente de piel blanca (caucasicos), el doctor Krishnamurthy asegura que tam-

bien representa un gran problema para los latinos, especialmente las mujeres.

"En general, todas las mujeres están en alto riesgo, pero las hispanas menores de 50 años, en particular, tienen un peligro extremadamente alto, según muestran los estudios", señala el doctor.

Notas Relacionadas
Cuidado con esos lunares

"Hay componentes genéticos, pero asumimos que se debe en mayor medida a la alta exposición al sol y a los comportamientos de bronceado de las latinas jóvenes", agrega el experto.

El dermatólogo explica que es más fácil para las personas blancas detectar cambios repentinos en su piel como la aparición de nuevos lunares y manchas oscuras o rojas. Pero, para los latinos es más difícil porque muchos son de piel morena.

"Los estudios han demostrado que los pacientes no blancos, como los hispanos, cuando presentan melanoma, siempre

tienen la clase más agresiva. Quizás se deba a que cuando se consiguen el cáncer ya está muy avanzado", agrega el experto.

El doctor Krishnamurthy recomienda a los latinos hacerse un autochequeo de la piel con un espejo, o con la ayuda de su pareja o un familiar, y si creen tener un nuevo lunar o una mancha extraña deben visitar a un dermatólogo para que les haga un diagnóstico cuanto antes. Si el melanoma se detecta temprano la sobrevida del paciente es muy alta, pero de lo contrario tendrá que someterse a un agresivo tratamiento con quimioterapia o radiación y aumentarán sus riesgos de muerte.

"El melanoma es un cáncer notorio porque hace metastásis hacia lugares donde no se esperan otros tipos de cáncer, como el corazón, y eso lo hace más peligroso", advierte el experto.

Los diferentes tipos de cáncer de la piel se agrupan en dos categorías: los melanomas, que son los más mortales, y los no-melanomas, como el carcinoma basocelular y el carcinoma espinocelular, que tienen altas probabilidades de curación.



Obesidad afecta a 500 millones de personas

cando cambios en los estilos de vida y las dietas en muchas partes del mundo, indicó Graziano da Silva, según un comunicado divulgado por la FAO.

Señaló que los países no afrontan esta situación todo lo bien que deberían y se refinó

a la necesidad de garantizar la producción de alimentos inocuos y ofrecer a los consumidores mejores alternativas e información sobre sus dietas.

"Necesitamos estrategias

integradass de nutrición, elaboradas con las aportaciones de la sociedad en su conjunto: el sector privado, los medios y las organizaciones de consumidores, entre otros", dijo.

Graziano da Silva recordó que mientras unos 870 millones de personas sufren hambr

una y otras tantas padecen enfermedades, advirtió hoy la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

El director general de la FAO,

José Graziano da Silva, en una conferencia que dictó en la Universidad y Centro de Investigación de Wageningen, Holanda, hizo referencia al cambio en el estilo de vida.

La urbanización, el crecimiento

económico y otras grandes transformaciones están provoca

entes a la necesidad de garantizar

la producción de alimentos inocuos y ofrecer a los consumidores mejores alternativas e información sobre sus dietas.

"Necesitamos estrategias

integradass de nutrición, elaboradas con las aportaciones de la sociedad en su conjunto: el sector privado, los medios y las organizaciones de consumidores, entre otros", dijo.

Graziano da Silva recordó que

mientras unos 870 millones de personas sufren hambr

una y otras tantas padecen enfermedades, advirtió hoy la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

El director general de la FAO,

José Graziano da Silva, en una conferencia que dictó en la Universidad y Centro de Investigación de Wageningen, Holanda, hizo referencia al cambio en el estilo de vida.

La urbanización, el crecimiento

económico y otras grandes transformaciones están provoca

entes a la necesidad de garantizar

la producción de alimentos inocuos y ofrecer a los consumidores mejores alternativas e información sobre sus dietas.

"Necesitamos estrategias

integradass de nutrición, elaboradas con las aportaciones de la sociedad en su conjunto: el sector privado, los medios y las organizaciones de consumidores, entre otros", dijo.

Graziano da Silva recordó que

mientras unos 870 millones de personas sufren hambr

una y otras tantas padecen enfermedades, advirtió hoy la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

El director general de la FAO,

José Graziano da Silva, en una conferencia que dictó en la Universidad y Centro de Investigación de Wageningen, Holanda, hizo referencia al cambio en el estilo de vida.

La urbanización, el crecimiento

económico y otras grandes transformaciones están provoca

Credit Score Need a Tweak? Here's How

A credit score is either a blessing or a curse, depending on who you ask.

A score of 720 qualifies you for the best interest rate on a conventional mortgage. A score under 640 means ugly interest, and a number under 620 makes it very hard to get a mortgage at all.

This measure of your worthiness – generated by a soulless computer – also affects the deals you get on car loans, credit cards and auto insurance.

So, let's look at ways to break your score higher.

Such tweaking is part of George DeMare's business. He is managing partner of Midwest

Mortgage Capital, a mortgage lender in West St. Louis County. "I deal with people with 640 scores and they know it," he says, and he looks for ways to push them up.

Lately, he's taken to lecturing on the mysteries of scoring, to audiences around the region. His main advice: Pay your bills on time, and borrow sparingly. That's the best way to fix credit over time. But if it's short, there are other measures you can make.

First, a word about scoring: Most of the blessing and cursing comes from credit scoring Fair Isaac and Company. The company, better known as FICO, provides the software

used by many major lenders and credit reporting companies. FICO uses five variables for scoring a credit report, including your payment history, how much you owe, how long you've had credit, and whether you pay bills on time. The report also scans public records for bankruptcies and court judgments against you.

So, the first step in boosting a score is to make sure the credit report is accurate. It's often not. In a recent Federal Trade Commission study, a quarter of consumers found errors on their reports that could affect their scores.

A credit's linger slips on a key and somebody else's debt is reported as yours. The system confuses similar names. It has trouble telling John Doe, John Doe Jr. and John Doe III. "We see a lot of consumers who report on the Third's credit," DeMare says.

Court judgments often stay on reports after they've been paid off, DeMare says. Collection agencies are not diligent about reporting settled debts.

You're entitled to a free report once a year from each of the three major credit bureaus – Experian, TransUnion and Equifax. You can get it at anncreditreport.com or by calling 877-322-8228. If you're denied credit because of your report, you're

entitled to another free one.

If you find a mistake, contact the reporting agency. That usually does the trick. The Federal Trade Commission found that four out of five consumers who complained won a change in their report.

The agency is supposed to check with the creditor to see if the information you challenged is correct. If the creditor doesn't respond within 30 to 45 days, it comes off your report. And there lies potential for mischief. Some consumers challenge legitimate credit blemishes, hoping that creditors will be slowpokes or goof. DeMare considers that "immoral."

ACIERTA TODOS O NINGUNO
DE LOS 12 NÚMEROS PARA UN
GRAN PREMIO DE \$250,000

BUENAS PROBABILIDADES
1 EN 4.5

ALL or nothing
TEXAS LOTTERY